

**FORMULARIO A-II
 INFORME TECNICO FINAL
 SUBPROGRAMA GIRAS TECNOLOGICAS**

1. IDENTIFICACION DE LA PROPUESTA

1.1. Título de la propuesta

"Capturas de experiencias desarrolladas por Centros de Gestión Europeos consolidados y el impacto entre sus asociados en términos técnicos y económicos"

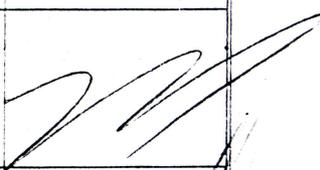
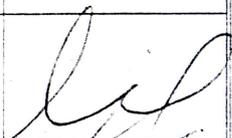
1.2. Patrocinante

Universidad de Concepción

1.3. Responsable de la ejecución

Gabriel Rocha Iglesias

1.4. Participantes

NOMBRE	RUT	TELEFONO	DIRECCION POSTAL	ACTIVIDAD PRINCIPAL	FIRMA
1. Julio Fabres Bardeu X			Casilla 466, Los Angeles	Ganado de engorda, Semillas de arvejas, Berries: frambuesas y zarzaparrillas	
2. Claudio René Larrea del Solar			Casilla 646, Chillán,	Trigo, Cebada, Espárragos, Papas	
3. Carlos Aruta Madsen			Casilla 31, Renaico	Lechería	
4. Fernando Beltrán Mora			Teniente Luis Cruz Martínez 215, Los Angeles	Lechería	
5. Jorge Iván Guzmán Acuña			Casilla 766, Los Angeles	Lechería, Ganado de Engorda, Espárragos, Remolacha, Frambuesas y Forestal	
6. José Luis Monge Valdés			Casilla 190, Traiguén	Trigo, Cultivos, Ganadería, Crianza, Forestal, Crianza de gansos	
7. Iván Chaud Naser X			Casilla 221, San Carlos	Lechería y Productos congelados	
8. Pedro Iván Carrasco Nambrard X			Freire 389, Los Angeles	Lechería, Cultivos, Ganado de engorda, Forestal y Servicios de maquinaria.	
9. Luis Fernando Topali Galván X			Casilla 163, Angol	Espárragos, Remolacha, Cebada, Trigo, Alfalfa, Ganadería de carne	

FORMULARIO A-II
INFORME TECNICO FINAL
SUBPROGRAMA GIRAS TECNOLOGICAS

1. IDENTIFICACION DE LA PROPUESTA

1.1. Título de la propuesta

"Capturas de experiencias desarrolladas por Centros de Gestión Europeos consolidados y el impacto entre sus asociados en términos técnicos y económicos"

1.2. Patrocinante

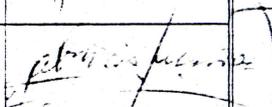
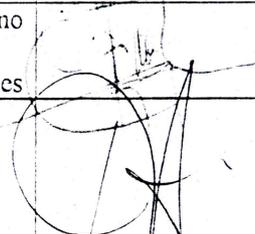
Universidad de Concepción

1.3. Responsable de la ejecución

Gabriel Rocha Iglesias

1.4. Participantes

NOMBRE	RUT	TELEFONO	DIRECCION POSTAL	ACTIVIDAD PRINCIPAL	FIRMA
1. Julio Fabres Bardeu			Casilla 466. Los Angeles	Ganado de engorda. Semillas de arvejas. Berries: frambuesas y zarzaparrillas	
2. Claudio René Larrea del Solar			Casilla 646. Chillán.	Trigo. Cebada. Espárragos. Papas	
3. Carlos Aruta Madsen			Casilla 31. Renaico	Lechería	
4. Fernando Beltrán Mora			Teniente Luis Cruz Martínez 215. Los Angeles	Lechería	
5. Jorge Iván Guzmán Acuña			Casilla 766. Los Angeles	Lechería. Ganado de Engorda. Espárragos. Remolacha. Frambuesas y Forestal	
6. José Luis Monge Valdés			Casilla 190. Traiguén	Trigo. Cultivos. Ganadería. Crianza. Forestal. Crianza de gansos	
7. Ivan Chaud Naser			Casilla 221. San Carlos	Lechería y Productos congelados	
8. Pedro Ivan Carrasco Nambrard			Freire 389. Los Angeles	Lechería. Cultivos. Ganado de engorda. Forestal y Servicios de maquinaria.	
9. Luis Fernando Topali Galván			Casilla 163. Angol	Espárragos. Remolacha. Cebada. Trigo. Alfalfa. Ganadería de carne	

NOMBRE	RUT	TELEFONO	DIRECCION POSTAL	ACTIVIDAD PRINCIPAL	FIRMA
10. Alonso Vera Casanova			Anibal Pinto 209, Mulchén	Lechería, Cereales, Forrajes, Cultivos tradicionales (trigo, avena, raps y lupino).	
11. Patricio Eduardo Muñoz Jara			Casilla 655, Los Angeles	Lechería, Fabricación quesos, Molinería.	
12. Christian Piffaut Girardi			Casilla 2-D, Los Angeles	Lechería, Manzanos, Cultivos tradicionales.	
13. Boris Bladimir Solar Ravanal			Km. 6 camino Antuco, Los Angeles	Ingeniero Agrónomo del Centro de Gestión Los Angeles	
14. Gabriel Rocha Iglesias			18 de Septiembre 961, Chillán	Ingeniero Agrónomo, funcionario Universidad de Concepción	

1. IDENTIFICACION DE LA PROPUESTA

2.1. Resumen itinerario

ITINERARIO REALIZADO			
FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR (Institución/Empresa)
28/09/98	Recepción en Lorra S.C.	Centro de Gestión Lorra: Historia, objetivos, estructura orgánica y funcional, estatutos, servicios prestados y financiamiento.	Centro de Gestión Lorra, Lezama
	Visita Centro Inseminación	Conocer funcionamiento de servicio que presta ala Coop. Lorra S.C.	Centro Inseminación "Aberekin", Derio
29/09/98	Centro de Gestión Lorra S.C.	Presentación detallada de: <ul style="list-style-type: none"> • Servicios agrícolas • Servicios ganaderos • Servicios generales 	Centro de Gestión Lorra S.C. en Lezama
	Visita Centro Investigación Hortícola	Conocer el trabajo de investigación hortícola, desarrollado bajo el alero del Centro de Gestión	Centro de Investigación Hortícola Azti-sio, en Derio
	Visita a explotación intensiva de carne de la raza Blond' Aquitaine	Conocer como un agricultor ganadero lleva sus registros y qué beneficios le otorga el Centro de Gestión.	Agricultor de la localidad de Líbano de Arrieta.
30/09/98	Visita a la Cooperativa G.U.V.A.C.	Conocer funcionamiento de la Cooperativa: historia, estructura orgánica y funcional, estatutos y servicios prestados.	Cooperativa G.U.V.A.C. en Carranza.
	Visita a explotación de vacuno de leche.	Conocer el servicio técnico y económico que recibe un agricultor lechero. Tener contacto directo con el productor.	Agricultor de la localidad de Carranza.
01/10/98	Visita a Cooperativa Garlan	Conocer la comercialización en conjunto de cereales y suministros agrícolas.	Cooperativa Garlan de la localidad de Arkaute (Alava).
	Visita a explotación de vacuno de leche	Conocer el servicio técnico y económico que recibe un agricultor lechero.	Agricultor de la localidad de Vitoria.

ITINERARIO REALIZADO			
FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR (Institución/Empresa)
	Reunión con Representes del CER	Intercambio con el Presidente del CER Nacional y Presidente del CER Regional.	La Rochelle
08/10/98	Visita a Explotación Lechera	Conocer el servicio técnico y económico que recibe un agricultor lechero. Intercambio con el Asesor de Gestión.	Saint - Coutant Le Grand
	<ul style="list-style-type: none"> • Visita del Instituto Forhom • Visita Aquarium 	Conocimiento general (luego salida a París)	La Rochelle

NOTA : Todas las visitas programadas se realizaron; sólo hubo acomodo de fechas.

2.2. Detalle por actividad del itinerario

Fecha : 28/09/98

Lugar (Ciudad e Institución) Lezama; Centro de Gestión Lorra

Actividad Exposición del Gerente del Centro de Gestión Lorra sobre el Sector agrario Vasco y la

Inserción de Lorra en la política agrícola del País Vasco: "De quién depende el Centro de Gestión; qué labores desempeña, qué ámbitos abarca?"

Fecha : 28/09/98

Lugar (Ciudad e Institución) Centro de Inseminación Aberekin; Derio, Lezama

Actividad Exposición del Director del Centro, abarcando los aspectos de: Organización, estructura, mercados y vinculación con el medio rural vasco. Discusión sobre competitividad en el mercado Internacional. Posteriormente, visita a instalaciones del Centro, específicamente a galpón de sementales.

Fecha : 29/09/98

Lugar (Ciudad e Institución) Centro de Gestión Lorra, en Lezama

Actividad Profundización en tema de los servicios del Centro de Gestión en el área de producción vegetal y área de producción Animal: Análisis de los sistemas de apoyo técnico y económicos a los agricultores (implementación de los servicios en cuanto a recursos humanos y materiales).

Fecha : 29/09/98

Lugar (Ciudad e Institución) Explotación Intensiva de Carne; Líbano de Arrieta

Actividad Visita a agricultor perteneciente a Coop. Lorra y que recibe apoyo en gestión. Recorrido por instalaciones, consultas sobre su manejo en el área gestión y técnica. Conocimiento de los otros servicios recibidos por la Coop. Lorra (suministro de granos, inseminación).

Fecha : 30/09/98

Lugar (Ciudad e Institución) Cooperativa G.U.V.A.C., en Carranza

Actividad Exposición del Gerente abarcando los temas de: historia, organización, servicios, estatutos.. Posteriormente, recorrido a planta elaboradora de concentrados perteneciente a la Cooperativa.

Fecha : 30/09/98

Lugar (Ciudad e Institución) Explotación Lechera, en Carranza

Actividad Recorrido de la Explotación junto al agricultor perteneciente a Cooperativa G.U.V.A.C. y atendido por el centro de gestión Lorra; explicación de su manejo técnico y económicos. análisis de registros reproductivos usados por el agricultor.

Fecha : 01/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) Cooperativa Garlan; Arkaute, Alava

Actividad Exposición del Gerente abordando los temas de: historia, organización, servicios, estatutos. Posteriormente, recorrido por la Planta Seleccionadora y Envasadora de Semillas Certificadas y elaboradora de mezclas de fertilizantes; su función es proveer de los insumos necesarios a sus asociados (fertilizante) y exportación (semillas certificadas).

Fecha : 01/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) Explotación Lechera; en Vitoria

Actividad Recorrido por la explotación junto al agricultor; explicación de su manejo técnico y económicos y de los servicios que recibe del Centro de Gestión. Discusión sobre costos de producción, subsidios, cuotas de producción, alternativas para aumentar producción y rentabilidad.

Fecha : 02/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) Explotación de leche de oveja; Duranguesado

Actividad Recorrido por instalaciones con el agricultor y explicación de su manejo técnico y de su vinculación con el Centro de Gestión. Recorrido por fábrica "Familiar" y detalles de la elaboración de Quesos. Otro negocio dentro del predio (panadería), también enseñado por el agricultor.

Fecha : 04/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) La Rochelle

Actividad Reunión del grupo para intercambio de opiniones sobre la visita a España.

Cada integrante se refiere a la gira por España observando aspectos técnicos, económicos y logísticos.

Fecha : 05/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) Cooperativa Lechera; St. Jean D' Angely

Actividad Exposición del Gerente abordando los temas de: historia, organización, funcionamiento, servicios, estatutos. Posteriormente, recorrido por la Planta Elaboradora de Mantequilla perteneciente a la Cooperativa y abastecida por sus propios asociados.

Fecha : 05/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) Explotación Agrícola; en Tangony

Actividad Contacto con el agricultor y explicación de su manejo técnico y empresarial. Los servicios que recibe de la Cooperativa y del Centro de Gestión. Consultas sobre costos de producción y rentabilidad.

Fecha : 06/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) Centro de Economía Rural -17; Saintes

Actividad Presentación de la historia de los Centros de Gestión en el Departamento por el Director del Centro, Director del Grupo CER Charente Maritime.

Historia del Depto desde el punto de vista sindical; Composición actual del CER y su función en el Mediano y largo plazo.

Fecha : 06/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) Instituto Nacional de Investigación Agronómica (INRA); Saint Laurent de la Prée

Actividad Exposición sobre la labor del INRA en la zona: - Cómo elabora su programa; - Cómo trabaja en la zona pantanosa de Rochefort para mejorar el drenaje y las prácticas agrícolas

Posteriormente, recorrido por una explotación agrícola implementada con un especial sistema de drenaje.

Fecha : 07/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) Cooperativa de Granos Básicos; Tonnyay - Charente

Actividad Presentación de la organización de la Cooperativa Oceane, la comercialización, la calidad de los productos, el mercado y la incidencia de la organización comunitaria.

Es una de las más importantes cooperativas de la región, que se dedica: al abastecimiento de semillas, fertilizantes y productos químicos; a la recolección y comercialización de los cereales.

Fecha : 07/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) Oficina Descentralizada del CER; en Rochefort

Actividad Presentación del Centro y de sus servicios por el Director. Exposición detallada de los servicios económicos que realiza esta institución a los agricultores que atiende. Análisis de casos.

Fecha : 07/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) La Rochelle

Actividad Cena con el Presidente del CER Nacional, Robert Franchineau y el Presidente del CER Regional, Claude Mezel. Intercambio de opiniones, consultas sobre los Centro de Gestión, Situación agrícola francesa, subsidios, futuro de los Centros de Gestión, etc.

Fecha : 08/10/98

Lugar (Ciudad e Institución) Explotación lechera en Saint - Coutant Legrand

Actividad Reunión con el agricultor y su asesor de Gestión. Exposición del agricultor sobre su desempeño técnico y de su trabajo con el centro de gestión. posteriormente, presentación de la labor realizada por el asesor en gestión, planificación, análisis económico, registros y resultados.

Fecha : _____

Lugar (Ciudad e Institución) _____

Actividad _____

Fecha : _____

Lugar (Ciudad e Institución) _____

Actividad _____

Especificar el grado de cumplimiento del objetivo general y de los específicos

Los agricultores tuvieron la oportunidad de recibir información que les permitió comprender claramente los orígenes de los Centros de Gestión y su accionar presente.

Dentro de su actual esquema pudo apreciarse la forma y fondo de su organización; los diferentes departamentos existentes y sus respectivas funciones; el tipo de profesionales que laboran en los centros.

Se logró comprender los servicios que le son propios al Centro de Gestión; cómo la información es procesada y entregada al agricultor.

Los agricultores chilenos pudieron apreciar el producto de una buena gestión a nivel predial y especialmente a nivel de organizaciones comerciales, propiedad de los propios agricultores españoles y franceses.

En el ámbito económico predial y organizacional conocieron la serie de gamas y actividades que se puede concretar exitosamente cuando éstas reciben un asesoramiento y análisis adecuado; en este caso del Centro de Gestión.

En el ámbito técnico pudieron constatar el grado de avance en que se encuentran sus pares en ambos países y en el aspecto de los servicios tuvieron la oportunidad de tomar contacto directo con el agricultor en su explotación; aquellos logros en los aspectos técnicos y económicos fueron discutidos y analizados con el propio productor junto a sus asesores; cómo utilizan sus registros, cómo establecen sus costos; cómo analizan sus resultados, etc.

Más aún, aspectos relativos a la calidad de vida y sustentabilidad del sistema formaron parte del intercambio de opiniones con las visitas.

2.3. **Descripción de la tecnología capturada, capacidades adquiridas, persona contacto por cada tecnología, productos y su aplicabilidad en Chile.** (Incluir el nivel de desarrollo en que se encuentra (n) la (s) tecnología (s) en el lugar visitado: fase experimental, nivel de experiencias piloto, en uso comercial, etc.)

NOTA: presentar las tecnologías en el mismo orden que en el punto 2.1.

1. a) Tecnología : Centros de Gestión en España y Francia

b) Capacidades adquiridas : - Funcionamiento

- Servicios otorgados

- Objetivos

- Metodología de trabajo

c) Contactos: Centro de Gestión Lorra y CER 17; Instituto Forhom.

d) Producto y aplicabilidad: Centros de Gestión en etapa de consolidación con clara especialización en años de trabajo. Otorga al agricultor un servicio amplio en el tema Técnico y de Gestión, sin abordar los aspectos comerciales.

Su financiamiento proviene de la venta de servicios a sus asociados y a terceros, convenios y organismos colaboradores.

En nuestro país, la forma de funcionamiento de estos Centros son factibles de replicar lo que dice relación a los temas técnicos y de gestión. Sin embargo, el "componente" comercial, que en Europa está abordado y solucionado por las cooperativas, en Chile no en todos los casos de organizaciones y agricultores asociados a un Centro de Gestión, se resuelve de esa manera. Queda, entonces, este problema como una demanda creciente en los actuales Centros de Gestión nacionales.

2. a) Tecnología : Explotaciones agrícolas

b) Capacidades adquiridas : - Impacto técnico en el predio

- Manejo y uso de información proporcionado por el CEGE

- Servicios recibidos por los agricultores

c) Contactos: Centro Gestión Lorra y el Instituto Forhom.

d) Productos y aplicabilidad en Chile: Predios en etapa consolidada de especialización de su trabajo. Con una planificación clara y definida en cuanto a producción, ingresos y crecimiento, gracias a asesorías del CEGE.

El manejo técnico de los predios en general, es similar al realizado por los agricultores chilenos y su diferenciación proviene, principalmente, del tipo de manejo que se desarrolla; necesariamente intensivo en Europa y aún extensivo en nuestro país.

3. a) **Tecnología:** Institutos de Investigación

- b) **Capacidad adquirida:**
- Servicios que otorga
 - Organización
 - Vinculación con el CEGE
 - Forma de trabajo
-

c) **Contactos:** Centro de Gestión Lorra y CER 17; Instituto Forhom.

d) **Productos y aplicabilidad:** Se logró observar un mayor vínculo de los grupos de productores con las orientaciones de los Centros de Investigación.

Además de desarrollar la tecnología, ésta es bajada expeditamente a los agricultores, lo cual permite ponerla en práctica rápidamente.

En los Centros de Investigación, hay una clara participación de los agricultores en su conducción, lo que ayuda a orientarlos a las necesidades reales de los agricultores.

Lo anterior, sería factible en Chile siempre que existiese un vínculo más estrecho entre las asociaciones de productores y los respectivos Centros de Investigación.

4. a) **Tecnología:** Cooperativas

- b) **Capacidad adquirida:**
- Conocimiento de su estructura
 - Servicios
 - Funcionamiento
-

c) **Contactos:** Centro de Gestión Lorra y CER 17; Instituto Forhom.

d) **Productos y aplicabilidad:** La Cooperativa es una organización paralela a los Centros de Gestión; esto hace que exista un manejo -aparte del tema técnico y gestión- de lo que es el tema comercial.

Los esfuerzos de los agricultores referente al aspecto comercial han dado frutos, creándose las cooperativas, que les permiten una comercialización conjunta en su respectivo beneficio.

Por su parte, el Centro de Gestión proporciona individualmente información a los asociados, lo que permite evaluar la gestión en todos sus aspectos.

La diferencia con la realidad chilena radica en el grado de asociatividad del sector agrícola, donde la comercialización, al ser abordada en forma individual no cuenta con la estructura que dé respuesta a ese problema o demanda.

- 2.4. Listado de documentos o materiales obtenidos (escrito y/o visual).**
(Especificar nombre documento, lugar, institución y persona de quien se obtuvo)
(Se debe adjuntar una copia del material)

España = - Libro "Servicios agrícolas y ganaderos"

Lorra, S. Coop. Ltda.

- Set de folletos "Plan de ayuda para la mejora de las explotaciones agrarias de Bizkaia".

Francia = - Apuntes "Los Centros de Economía Rural"

"La experiencia francesa"

"Una experiencia en Costa Rica"

BDPA - Institut Forhom - CER 17

- 2.5. Detección de nuevas oportunidades de giras tecnológicas o nuevos contactos en lugar visitado o de entrenamiento**
(Tema, nombre, cargo, dirección, fax)

Centros de Gestión: - Olivier Guilleux, Ing. Agrónomo

- Director del Grupo CER Charente Maritime.

- Dirección (a través de BDPA)

- Jean Paul Pourchot

- Asesor en gestión

- Instituto Forhom - La Rochelle

- Dirección (a través de BDPA)

BDPA : Teléfono : 1 46 485800

Fax : 1 46 383482

E-mail : bdpa@bdpa.fr

2.6. Sugerencias

3. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

3.1. Organización antes de realizar el viaje

a. Conformación del grupo

_____ Dificultosa Sin problemas _____ Algunas dificultades

Indicar los motivos

b. Apoyo de Institución patrocinante

Bueno _____ Regular _____ Malo

Justificar

Realizó actividades de su responsabilidad con la adecuada antelación cumpliendo los plazos fijados para éstas.

c. Información recibida por parte del FIA

X Amplia y detallada Adecuada incompleta

d. Trámites de viaje (visa, pasajes, otros)

X Bueno Regular Malo

e. Recomendaciones

Información sobre experiencias de otras giras sobre el mismo tema; en lo posible una base de datos que permita decidir lugares, definir itinerarios, tomar contacto rápidamente, etc.

3.2. Organización durante visita

Item	Bueno	Regular	Malo
Recepción en país de destino	X		
Transporte Aeropuerto/Hotel y viceversa	X		
Reservas en Hoteles	X	X	
Cumplimiento de Programas y Horarios	X		
Atención en lugares visitados	X		
Intérpretes	X		

Problemas en el desarrollo de la gira

Principalmente debido al alojamiento, ya que el grupo tuvo que dividirse acarreado algunos problemas con la movilización al coordinar visitas, comidas, etc.; se solucionó al encontrar cupo en hoteles de la zona.

Sugerencias

Fecha :

10/11/98

Firma responsable de la ejecución :

